

## Algemene verkoopvoorwaarden van Nijkerk Electronics n.v. (hierna te noemen NE NV).

1. Alle overeenkomsten van koop, verkoop of levering van diensten, zijn uitsluitend onderworpen aan de navolgende voorwaarden; afwijkende en aanvullende voorwaarden en bedingen gelden slechts, indien en voorzover die door NE NV zijn aanvaard.

2. Alle door NE NV gedane aanbiedingen zijn vrijblijvend. Pas door schriftelijke aanvaarding van een bestelling door NE NV komt een koopovereenkomst tot stand. Een door NE NV gezonden factuur staat gelijk aan een schriftelijke aanvaarding. Elke annulering van de bestelling dient schriftelijk te geschieden. Zij is slechts geldig mits schriftelijk aanvaard door NE NV. Door NE NV verstrekte tekeningen, schema's en afbeeldingen dienen slechts ter verduidelijking; zij blijven eigendom van NE NV en mogen zonder haar schriftelijke toestemming niet worden gekopieerd of aan derden worden verstrekt.

3. Indien tussen het tijdstip van de orderbevestiging en de levering van de goederen de inkoop prijs of één van de andere bestanddelen van de kostprijs waarop NE NV haar verkoopprijs heeft gebaseerd wordt verhoogd, heeft NE NV het recht die verhoging aan de klant door te berekenen. Onverminderd de algemene toepasselijkheid van deze regel is deze in het bijzonder van toepassing op wijzigingen van invoerrechten en andere rechten en belastingen die na de verzending van de orderbevestiging van toepassing worden.

4. Alle leveringen worden geacht te hebben plaatsgevonden aan de magazijnen van NE NV. Alle goederen, reizen, ook indien de zending vrachtvrij geschiedt, zijn voor rekening van de klant. NE NV heeft aan haar leveringsplicht voldaan door de goederen eenmaal aan de klant aan te bieden. Leveringstermijnen kunnen slechts bij benadering worden opgegeven, zijn geen fatale termijnen en zijn derhalve niet bindend. NE NV is niet aansprakelijk voor de gevolgen van overschrijding van een leveringstermijn, overschrijding van een leveringstermijn kan geen aanleiding geven tot ontbinding van de overeenkomst en/of schadevergoeding.

5. Zolang de klant niet aan al zijn verplichtingen ten opzichte van NE NV heeft voldaan, is NE NV gerechtigd het nakomen van haar verplichtingen op te schorten en blijven alle goederen onvervreemdbaar eigendom van NE NV, zodat deze niet mogen worden verkocht, verpand of onder welke titel ook aan derden in eigendom of gebruik worden gegeven. NE NV zal alleszins gerechtigd zijn haar retentierecht uit te oefenen op alle niet geleverde goederen en in dit geval de exceptio non adimpleti contractus in te roepen.

6. Dertig dagen na afloop van de kalendermaand waarin de factuur werd opgestuurd dienen alle betalingen te geschieden, zonder korting of beroep op enige compensatie. In geval van niet-betaling op de vervaldag, zullen alle verschuldigde bedragen van ambtswaage en zonder voorafgaande ingebrekestelling worden verhoogd met 15%. Bovendien is de klant een rente van 12% per jaar verschuldigd over elke factuurbedrag dat niet op de vervaldag is voldaan. De niet-betaling op de vervaldag van één enkele factuur maakt het verschuldigde saldo van alle andere, zelfs niet vervallen facturen, van rechtswege onmiddellijk opeisbaar.

7. De door NE NV verstrekte garantie is beperkt tot de door haar leverancier verstrekte garantie. De voorwaarden van deze door de leverancier aan NE NV verstrekte garantie, zullen op verzoek van opdrachtgever om niet worden toegezonden. In alle gevallen zal NE NV,

behoudens overmacht en slijtage, indien de door haar geleverde goederen bij normaal gebruik, binnen de daarvoor geldende toleranties, niet voldoen aan de overeengekomen specificatie – ter beoordeling van NE NV – overgaan tot herstel of herlevering van het geleverde goed (of een onderdeel daarvan), zonder dat opdrachtgever daarnaast nog enig recht kan doen gelden op vergoeding van welke schade dan ook. Vervangen goederen of onderdelen worden eigendom van NE NV. Indien mocht blijken dat herstel of herlevering onmogelijk is, is NE NV slechts gehouden tot creditering van de werkelijk betaalde netto factuurprijs voor het goed dat niet voldoet aan de overeengekomen specificaties.

8. Behoudens indien en voor zover uit artikel 7 van de Algemene Voorwaarden en/of bepalingen van dwingend recht anders voortvloeit, is NE NV niet aansprakelijk voor schade van welke aard dan ook, zowel direct als indirect, waaronder bedrijfsschade, schade aan roerende of onroerende zaken, danwel aan personen ten gevolge van gebreken in of aan door haar geleverde goederen c.q. verichte diensten, fouten van haar personeel, danwel van andere personen die door haar in het kader van de uitvoering van de overeenkomst met opdrachtgever worden ingeschakeld, tenzij sprake is van opzet of grove schuld van leidinggevende functionarissen van NE NV. NE NV is dan ook nimmer aansprakelijk voor daarbij c.q. daardoor eventueel optredende schade, behoudens opzet of grove schuld aan de zijde van leidinggevende functionarissen van NE NV. NE NV mag bij de uitvoering van de overeenkomst zonder nader onderzoek uitgaan van de juistheid van de door opdrachtgever verschafte gegevens. NE NV is nimmer aansprakelijk voor schade als gevolg van fouten in deze gegevens. NE NV is nimmer aansprakelijk voor schade bestaande uit winstderving, bedrijfsstagnatie of andere gevolgschade van opdrachtgever. De aansprakelijkheid van NE NV is beperkt tot het factuurbedrag, met een maximum van € 50.000,- althans, als dekking bestaat onder de door NE NV afgesloten aansprakelijkheidsverzekering, tot de omvang van deze dekking. De polisvoorwaarden zullen op verzoek van opdrachtgever om niet worden toegezonden.

9. NE NV is slechts verplicht reclamaties in behandeling te nemen die schriftelijk zijn gedaan en haar hebben bereikt binnen 8 dagen na ontvangst van de goederen of diensten. Na het verstrijken van bovengenoemde termijn van 8 dagen zullen alle geleverde goederen of diensten als definitief aanvaard worden beschouwd. Reclamaties schorten de betalingsverplichtingen van de klant niet op.

10. Tussen de partijen wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat alle goederen van de klant die zich in de magazijnen en werkplaatsen van NE NV bevinden door NE NV kunnen worden weerhouden als waarborg van de betaling van het verschuldigde maakloon voor reeds teruggegeven goederen. Nieuwe goederen die door de klant ter bewerking worden toevertrouwd, worden geacht te reeds teruggegeven goederen te vervangen. De goederen die door de klant ter bewerking worden toevertrouwd, worden geacht deel uit te maken van een en dezelfde ondeelbare overeenkomst, zelfs wanneer deze overeenkomst in opeenvolgende prestaties wordt uitgevoerd.

11. Alle geschillen ontstaan naar aanleiding van een door NE NV gesloten overeenkomst zullen uitsluitend worden berecht door de rechtbanken van het Arrondissement Antwerpen. Alleen de de wetten en verordeningen zoals die van kracht zijn op Belgisch grondgebied zullen van toepassing zijn.

## Conditions générales de vente de la SA Nijkerk Electronics (ci-après nommée 'la SA NE')

1. Tous les contrats d'achat, de vente ou de services sont exclusivement soumis aux conditions suivantes; les conditions et clauses contradictoires ou complémentaires ne sont valables que si elles sont acceptées par écrit par la SA NE.

2. Toutes les offres réalisées par la SA NE sont facultatives. Seulement une acceptation écrite d'une commande par la SA NE donne lieu à un contrat d'achat. Une facture envoyée par la SA NE équivaut à une acceptation écrite. Toute annulation d'une commande doit être effectuée par écrit. Toute annulation n'est valable que si elle est acceptée par écrit par la SA NE. Les dessins, schémas et illustrations fournis par la SA NE ne sont donnés qu'à titre explicatif; ils restent la propriété de la SA NE et ne peuvent en aucune manière être copiés ou remis à des tiers sans l'autorisation écrite préalable de la SA NE.

3. Si, entre la confirmation de la commande et la livraison des marchandises, le prix d'achat ou l'un des composants du prix d'achat sur lesquels la SA NE a basé son prix de vente soit augmenté, la SA NE se réserve le droit de répercuter cette hausse sur le client. Sans préjudice de l'applicabilité générale de cette règle, celle-ci s'applique plus particulièrement aux modifications des droits d'entrée et autres droits et impôts entrant en vigueur après l'envoi de la confirmation de la commande.

4. Toutes les livraisons sont supposées avoir eu lieu dans les entrepôts de la SA NE. Toutes les marchandises, les transports, même si les envois sont réalisés franc de port, sont à charge du client. La SA NE s'est conformée à son droit de livraison en proposant une fois les marchandises au client. Les délais de livraison ne peuvent être donnés qu'à titre approximatif. Ce ne sont pas des délais de livraison définitifs et ils ne sont dès lors pas contraignants; la SA NE n'est pas responsable des conséquences résultant du dépassement d'un délai de livraison; le dépassement d'un délai de livraison ne peut donner lieu à la résiliation du contrat et/ou à des indemnités.

5. Tant que le client ne s'est pas conformé à toutes les obligations vis-à-vis de la SA NE, la SA NE est autorisée à suspendre la réalisation de ses obligations et toutes les marchandises restent la propriété inaliénable de la SA NE. Ces marchandises ne peuvent dès lors être vendues, hypothéquées, données à ou utilisées par des tiers, à quel titre que ce soit. La SA NE sera autorisée à exercer son droit de rétention sur toutes les marchandises non livrées et, le cas échéant, à invoquer l'exceptio non adimpleti contractus.

6. Tous les paiements doivent être effectués trente jours après la fin du mois d'envoi de la facture, sans réduction ni compensation. En cas de non-paiement à l'échéance, tous les montants dus seront majorés de 15% de plein droit et sans mise en demeure préalable. Le client est en outre redevable d'un intérêt de 12% par an pour tout montant non payé à l'échéance. Le non-paiement à l'échéance d'une seule facture rend le solde dû de toutes les autres factures, même non échues, exigible immédiatement et de plein droit.

7. La garantie fournie par la SA NE se limite à la garantie fournie par son propre fournisseur. Les conditions de la garantie fournie par le fournisseur seront envoyées sur simple demande du client. En cas ou - excepté en cas de force majeure ou d'usure - les biens livrés par la SA NE et ce compte tenu d'une utilisation normale et dans les marges de tolérance applicables et à la discrétion de la

SA NE, ne sont pas conformes aux spécifications convenues, la SA NE passera à la réparation ou à la réexpédition du bien livré (ou d'un composant du bien), sans que le client puisse réclamer une indemnisation de dommage quelconque complémentaire. Les marchandises ou les composants remplacés deviennent la propriété de la SA NE. S'il apparaît toutefois que la réparation ou la réexpédition soit impossible, la SA NE ne sera obligée que de créditer le montant correspondant aux prix facturés du produit non conforme.

8. Sauf si et pour autant stipulé dans l'article 7 des Conditions Générales et/ou les dispositions du droit impératif, la SA NE n'est pas responsable des dommages quelconques, soit directs ou indirects, de l'interruption d'activité, dommages aux biens mobiliers ou immobiliers, dommages aux personnes à cause de défauts des biens livrés ou des services fournis par la SA NE, des erreurs commises par son personnel ou d'autres personnes employées par la SA NE dans le cadre de l'exécution du contrat avec le client tant qu'il n'y a pas de négligence de la part des cadres de la SA NE. En ce qui concerne l'exécution du contrat, la SA NE peut s'attendre sans autres recherches à ce que les informations fournies par le client soient correctes. La SA NE ne sera jamais responsable des dommages causés par des informations incorrectes fournies par le donneur d'ordre. La SA NE ne sera jamais responsable des dommages tels que perte de bénéfice, l'interruption d'activité ou tout autre dommage occasionné au donneur d'ordre. La responsabilité de la SA NE est toutefois limitée au montant de la facture avec un maximum de € 50.000,- et si l'assurance de responsabilité couvre ces dommages. Les conditions incluses dans la police d'assurance seront envoyées au client sur simple demande.

9. La SA NE n'est obligée de tenir compte que des réclamations qui lui sont transmises par écrit et dans le 8 jours qui suivent la réception des marchandises ou services. Passé ce délai de huit jours, toutes les marchandises livrées ou les services fournis sont considérés comme acceptés. Les réclamations ne suspendent pas l'obligation de paiement du client.

10. Il est explicitement convenu entre les parties que toutes les marchandises du client qui se trouvent dans les entrepôts et les ateliers de la SA NE peuvent être retenues par la SA NE comme garantie supplémentaire pour le paiement de la main-d'œuvre due pour les marchandises déjà remises. Les nouvelles marchandises confiées pour traitement par le client sont considérées remplacer les marchandises traitées déjà remises. Les marchandises confiées par le client pour traitement sont considérées faisant partie d'un et un seul contrat, même lorsque ce contrat est réalisé en prestations successives.

11. Seuls les tribunaux de l'arrondissement judiciaire d'Anvers sont compétents pour le jugement de tout litige résultant d'un contrat conclu avec la SA NE. Seuls les lois et arrêtés en vigueur sur le sol belge seront d'application.